



**УПРАВЛЕНИЕ ВЕРХОВНОГО КОМИССАРА ООН
ПО ДЕЛАМ БЕЖЕНЦЕВ
ЖЕНЕВА**

**Положения о прекращении статуса беженца:
Руководство по их применению
УВКБ ООН, Женева, Апрель 1999**

Введение

1. Статус беженца, как он определен в международном праве, в принципе является временным явлением, которое длится лишь до тех пор, пока существуют причины опасения преследования в стране происхождения. Как только эти причины исчезают, статус беженца может быть законно прекращен.

2. Положения о прекращении статуса беженца относятся лишь к тем ситуациям, когда статус беженца был предоставлен законно и должным образом. Это означает, что как только лицо было признано беженцем, его / ее статус сохраняется до тех пор, пока он / она не соответствует условиям одного из положений о прекращении статуса. Этот строгий подход важен, так как беженцы не должны подвергаться постоянному пересмотру их статуса. Кроме того, учитывая, что применение положений о прекращении статуса по сути действует как формальная утрата статуса беженца, ограничительный и сбалансированный подход должен быть принят в их интерпретации.

3. Следует отличать формальную утрату статуса беженца на основании положений о прекращении статуса от отмены статуса беженца. Последняя имеет место, когда становится ясно, что лицо никогда не должно было быть признано беженцем. Такая ситуация может возникнуть, если будет установлено, что имело место искажение фактов, или, что одно из положений об исключении применимо несмотря на то, что все соответствующие факты были известны.

4. Положения о прекращении статуса беженца содержатся в Статье 1С Конвенции 1951 года.[1] Данное положение гласит следующее:

Положения настоящей Конвенции не распространяются более на лицо, подпадающее под определения раздела А, которое

- (1) добровольно вновь воспользовалось защитой страны своей гражданской принадлежности; или
- (2) лишившись своего гражданства, снова его добровольно приобрело; или
- (3) приобрело новое гражданство и пользуется защитой страны своего нового гражданства; или
- (4) добровольно вновь обосновалось в стране, которую оно покинуло или вне пределов которой оно пребывало вследствие опасений преследований;

(5) не может более отказываться от пользования защитой страны своей гражданской принадлежности, ибо обстоятельства, на основании которых оно было признано беженцем, более не существуют;

положения настоящего пункта не применяются к беженцам, подпадающим под определение пункта 1 раздела А настоящей статьи, если они в состоянии привести достаточные основания, вытекающие из прежних преследований, для своего отказа пользоваться защитой страны своего гражданства;

(6) будучи лицом, не имеющим определенного гражданства, может вернуться в страну своего прежнего обычного местожительства, ибо обстоятельства, на основании которых оно было признано беженцем, более не существуют;

положения настоящего пункта не применяются к беженцам, подпадающим под определение пункта 1 раздела А настоящей статьи, если они в состоянии привести достаточные основания, вытекающие из прежних преследований, для своего отказа вернуться в страну своего прежнего обычного местожительства.

5. Вышеупомянутые положения можно разделить на две категории: те, которые касаются изменений в личной ситуации беженцев, которым способствовали его/ее собственные действия (содержатся в подпунктах 1-4), и те, которые касаются изменений в объективных обстоятельствах, которые послужили основанием для признания статуса беженца (содержатся в подпунктах 5-6). Последнее положение обычно называют положением об “условиях прекращения”.

Добровольное использование защиты государства своей гражданской принадлежности

6. Защита, подразумеваемая здесь, является дипломатической защитой со стороны государства, гражданином которой является беженец. Понятие дипломатической защиты главным образом относится к действиям, которые государство имеет право предпринимать по отношению к другому государству с целью получения возмещения в случае, когда права одного из его граждан были нарушены или оказались под угрозой со стороны государства. Если беженец снова пользуется такой формой защиты, его/ее статус беженца должен быть приостановлен.

7. Дипломатическая защита в более широком смысле включает и консульскую помощь. Случаи, когда консульства предоставляют документы и свидетельства, включая обновление паспортов, свидетельств о рождении и браке, удостоверение подлинности дипломов и иных документов, которые могут понадобиться гражданам за рубежом, также могут считаться возобновлением пользования защитой государства гражданской принадлежности.

8. Возобновление пользования защитой государства гражданской принадлежности должно вести к прекращению статуса беженца в случаях, когда беженец действовал добровольно, намеревался снова воспользоваться защитой государства его/ее гражданской принадлежности, и в действительности получил такую защиту.

(а) Добровольное действие

9. Если беженец вынужден действовать по обстоятельствам, находящимся вне его контроля, например по указаниям властей страны убежища или для того, чтобы предотвратить нарушения в отношении его пребывания там, такое действие не должно рассматриваться как добровольное. Беженец, следовательно, должен действительно действовать по собственной воле, обращаясь к властям страны его/ее происхождения.

(b) Намерение действовать или мотив действия

10. Намерение или мотив беженца обратиться к властям страны своей гражданской принадлежности должны быть оценены для того, чтобы установить, действительно ли были предприняты действия для получения защиты властей. Так как может быть трудно определить намерение или мотив беженца, каждый случай должен оцениваться по существу, на основе определенного действия беженца. Большинство обычных контактов с дипломатическими миссиями с целью сертификации документов об образовании, или с целью получения копий свидетельств о рождении, семейном положении и других документов, не рассматриваются как действия, которые осуществляются с намерением повторного получения защиты страны происхождения. Заявления беженцев на выдачу или продление национального паспорта, как правило, подразумевает намерение доверить защиту своих интересов, или восстановить нормальные отношения со страной гражданства. Этот вывод, однако, может быть опровергнут беженцем. Могут быть случаи, когда получение или обновление национального паспорта не следует рассматривать как показатель намерения повторно воспользоваться защитой страны гражданства. Ключевой вопрос заключается в цели или причине, по которой был получен или обновлен паспорт.[2]

(c) Защита должна быть получена

11. Простые попытки или неудачные прошения о защите, представляемые беженцами в дипломатическое представительство страны своего гражданства не приведет к прекращению статуса беженца. Прекращение будет иметь место только тогда, когда такие запросы будут удовлетворены и защита де-факто будет распространяться на это лицо. [3]

Добровольное приобретение утерянного гражданства

12. Это положение о прекращении статуса применяется к тому беженцу, который в какой-то момент утратил гражданство страны, в отношении которой у него есть обоснованные опасения стать жертвой преследований. Подобная утрата могла иметь место из-за лишения гражданства со стороны соответствующего государства, или в следствие деяния со стороны человека, результатом чего стала утрата гражданства по закону. Утрата гражданства могла иметь место до или после признания статуса беженца.

13. Беженец, при повторном приобретении его/ее гражданства, должен действовать на основе свободного волеизъявления. В отличие от предыдущего положения о прекращении статуса беженца, это конкретное положение обычно не требует рассмотрения намерения или мотива беженца. Считается, что гражданство отражает связь между гражданином и государством, и поскольку беженец по собственной воле повторно приобретает утерянное гражданство, подразумевается, что у него есть намерение получить защиту его/ее правительства. Добровольное приобретение утерянного гражданства – явное свидетельство того, что имеет место нормализация отношений между беженцем и правительством, в отношении которого он(а) имел(а) обоснованные опасения стать жертвой преследований.

14. В ситуации, когда законы в стране происхождения беженцев автоматически предоставляют гражданство, и таким образом беженец вновь приобрел гражданство, очевидно, что со стороны беженца не было действий, которые автоматически инициируют применение этого положения. Тем более, сама возможность приобретения утерянного гражданства путем осуществления права выбора не достаточна для того, чтобы прекратить статус беженца. Однако, там, где законы дают возможность отказаться от приобретения гражданства и беженец, с полным осознанием права выбора, не осуществляет его, тогда

можно считать, что беженец добровольно приобрел прежнее гражданство. Несмотря на то, что, как правило, есть мало возможностей для объяснения смягчающих обстоятельств, беженец, тем не менее, может, в этой конкретной ситуации, назвать особые причины, чтобы продемонстрировать, что на самом деле у него не было намерения получить защиту правительства.

Приобретение гражданства иностранного государства и использование защиты государства своей новой гражданской принадлежности

15. В отличие от других положений о прекращении статуса беженца, это конкретное положение относится не к нормализации отношений между беженцем и страной его происхождения, а к установлению отношений между беженцем и новой страной. Этой страной, как правило, является страна убежища, но и другая страна также может являться ею.

(a) Приобретение нового гражданства

16. Новое гражданство должно быть уже приобретенным в момент рассмотрения данного вопроса. Должны быть убедительные доводы для рассмотрения беженца как гражданина другой страны, принимая во внимание как действующее законодательство, так и фактическую административную практику. Владение паспорта другой страны само по себе не является достаточным доказательством этого, если только ясно, что предъявитель паспорта является гражданином по закону этой страны. [4]

(b) Защита страны новой гражданской принадлежности

17. Пользование защитой страны нового гражданства является решающим фактором. Два условия должны быть выполнены для того, чтобы считать, что лицо, которое приобрело новое гражданство пользуется защитой страны новой гражданской принадлежности: (i) новое гражданство должно быть эффективным в том смысле, что оно должно соответствовать реальной связи между индивидом и государством; [5] и (ii) беженец должен быть способен и готов воспользоваться защитой правительства страны своего нового гражданства. Этот элемент положения о прекращении статуса беженца особенно актуален в тех случаях, когда новое гражданство было приобретено в браке. В таких случаях защита страны новой гражданской принадлежности будет зависеть от наличия или отсутствия подлинной связи с страной супруга. Положение о прекращении статуса беженца будет применимо в случае, когда есть эффективная защита страны супруга и беженец пользуется такой защитой.

18. Если новое гражданство утеряно, можно повторно претендовать на предыдущий статус беженца, хотя это не является автоматическим и будет зависеть от обстоятельств, связанных с потерей. Таким образом, в случае, когда лицо утратило недавно приобретенное гражданство путем добровольного отказа, положение о прекращении статуса беженца могут по-прежнему применяться. С другой стороны, если новое гражданство было утрачено в результате обстоятельств, не зависящих от лица, таких, как политические события, связанные с государством новой гражданской принадлежности лица, то статус беженца может быть восстановлен.

Добровольное повторное поселение в стране происхождения

19. Это единственное положение о прекращении статуса беженца, которое требует возвращения беженца в страну ее/его происхождения. Термин “поселение” означает не только возвращение в страну происхождения, но и повторное проживание.

20. Требование добровольности квалифицируется как возвращение и поселение в стране происхождения. В случае непроизвольного возвращения, это положение о прекращении статуса беженца не применимо. Однако, если беженец вернулся в страну своего происхождения непроизвольно, но тем не менее, поселился без проблем и возобновил нормальную жизнь в течение длительного периода, прежде чем снова покинуть страну, положение о прекращении статуса беженца применимо. С другой стороны, если беженец вернулся в свою страну добровольно, но его пребывание не было добровольным, например, из-за тюремного заключения, тогда положение о прекращении статуса беженца может быть не применимо.

21. Нет определенных критериев относительно того, когда человек мог бы рассматриваться как “поселившийся”. Длительное пребывание является показателем поселения. Продолжительность пребывания, однако, является лишь одним фактором определяющим “поселение”. Другим показателем является чувство “обязательства”, которое есть у беженца в связи с пребыванием в стране происхождения. Кратковременное пребывание может служить основанием для прекращения статуса беженца, если беженец проживал без проблем и выполнял обязательства, которые выполняет обычный гражданин, такие как уплата налогов. Такое поведение свидетельствует о нормализации отношений с этой страной. С другой стороны, коротких визитов в страну происхождения по веским причинам обычно не достаточно для применения этого положения. Например, возвращение беженцев в страну происхождения, чтобы оценить ситуацию, не должно рассматриваться как “поселение” в том смысле, который оно имеет в этом положении. [6]

22. Применение этого положения о прекращении статуса беженца не лишает лицо возможности подать новое заявление о предоставлении статуса беженца на основании обстоятельств в стране происхождения, которые произошли после того, как он или она вновь поселились там.

Положение об “условиях прекращения”

23. Подпункт 5 статьи 1 (С) относится к беженцам, которые имеют гражданство, а подпункт 6 относится к беженцам без гражданства.

а) Характер и масштабы изменившихся обстоятельств

24. Подпункт 5 предусматривает, что Конвенция не применяется к беженцу, если “он уже не может отказываться от защиты страны своей гражданской принадлежности, потому что обстоятельства, в связи с которыми он был признан беженцем, более не существуют”. Подпункт 6 предусматривает, что Конвенция не применяется к беженцу, если, “будучи лицом, не имеющим гражданства, он может вернуться в страну своего прежнего места жительства, ибо обстоятельства, в связи с которыми он был признан беженцем, более не существуют”. Замена фразы “может вернуться в страну своего прежнего места жительства” на фразу “он больше не может отказываться от защиты страны своей гражданской принадлежности” связано с тем, что лица без гражданства не имеют права на дипломатическую защиту со стороны какого-либо государства.

25. Фраза “обстоятельства, в связи с которыми он был признан беженцем” относится к объективной ситуации в стране происхождения беженцев. Для того, чтобы это положение

о прекращении статуса беженца было применимо, в стране происхождения должны иметь место кардинальные изменения, которые предположительно могут устранить причину страха преследования. Изменения должны быть значительными, глубокими и существенными. Фундаментальные изменения могут произойти неожиданно, либо они могут происходить постепенно в течение длительного периода времени.

26. Существенные изменения также должны быть долгосрочными, и строгий подход должен быть сохранен в принятии решения относительно того, могут ли изменения быть квалифицированы как долговременные или нет. Мгновенные периоды мира и стабильности не гарантируют применение положения о прекращении статуса беженца. Всем событиям, которые, казалось бы, доказывают значительные и глубокие изменения, приводящие положения о прекращении статуса беженца в активность, должно быть предоставлено время для консолидации до принятия решения о прекращении статуса беженца.

27. В то время как период времени изменяется от ситуации к ситуации, оценка долговечности изменений, то, каким способом произошли или происходят изменения, характер изменений, общий политический климат в стране, последствия изменений для настоящего и предыдущего правительства (если имела место смена правительства), а также способность режима в управлении, укреплении изменений и в восстановлении стабильности должны также быть приняты во внимание.

28. Оценка долговременности изменения может быть сделана в течение относительно короткого периода времени, когда, например, изменения носят мирный характер и проводятся в соответствии с конституционным процессом, где есть свободные и справедливые выборы с реальным изменением режима, который уважает основные права человека, и где есть относительная политическая и экономическая стабильность. С другой стороны, более длительный период времени потребуется для проверки долговременности изменений, если изменения носят насильственный характер, включая свержение режима. При таких обстоятельствах, ситуация с правами человека должна быть особенно тщательно оценена. Национальному восстановлению должно быть уделено достаточно времени, и любое мирное соглашение с оппозиционными вооруженными группами должно быть тщательно проверено. Если национальное примирение не имело места и реальный мир не восстановлен, политические изменения, которые произошли, не могут быть твердо установлены. Неспособность выполнять основные аспекты мирного процесса, такие как восстановление земельных и имущественных прав, может представлять собой источник напряженности, препятствующий полному примирению. Экономическая и социальная стабильность имеют значение настолько, насколько серьезная нестабильность в экономической или социальной ситуации может порождать дальнейшие политические беспорядки.

29. Изменения в стране происхождения беженцев, влияющие только на часть территории, не должны, в принципе, привести к прекращению статуса беженца. Статус беженца может быть прекращен только тогда, когда основа для опасений стать жертвой преследований удаляется без предварительных условий относительно того, что беженцы должны вернуться в конкретные "безопасные районы" страны для того, чтобы быть свободным от преследований.

b) Освобождение от прекращения статуса беженца

30. Положение об "условиях прекращения" содержит утверждение, которое позволяет беженцам, подпадающим под раздел (1) статьи 1 Конвенции 1951 года, то есть так называемым "уставным" беженцам, привести достаточные основания, вытекающие из

прежних преследований, для отказа воспользоваться защитой страны гражданской принадлежности, и тем самым сохранить статус беженца. Положение было специально предназначено для лиц, пострадавших от жестоких форм преследований нацистского режима, так как из-за травмы не разумно было ожидать, что они вернуться в страну своего происхождения.

31. С формальной точки зрения, в современных условиях это положение распространяется только на очень небольшую группу беженцев. Тем не менее, ничто не может предотвратить его применение по гуманитарным причинам к каким-либо группам беженцев, за исключением беженцев, признанных уставом УВКБ ООН. Кроме того, Исполнительный комитет УВКБ ООН рекомендовал в Заключении № 69 (XLIII) от 1992 года, что, для того, чтобы избежать трудностей, государства должны серьезно рассмотреть соответствующий статус, сохраняя ранее приобретенные права, для лиц, которые имеют достаточные основания, вытекающие из прежних преследований за отказ от повторного использования защиты своей страны".

Процедуры применения положений о прекращении

32. Конвенция 1951 года не указывает, какой тип процедуры должен быть принят в отношении прекращения статуса беженца. Заключение Исполкома № 69, однако, подчеркивает "осторожный подход" к применению положений о прекращении статуса беженца, который использует "четко установленные процедуры" так, что беженцы уверены, что их статус будет рассмотрен справедливым образом. Учитывая серьезные последствия ошибочных заявлений о прекращении статуса беженца, определенные гарантии должны быть включены в процедуры, которые должны соблюдать обычные правила справедливости и естественного права.

а) Опровержимое предположение

33. Все положения о прекращении статуса беженца применимы на индивидуальной основе. Учитывая, однако, что положение об "условиях прекращения" относится к объективным условиям, сложившимся в стране происхождения беженцев, то разумно предположить, что там, где имело место существенное изменение обстоятельств, причины, вызвавшие перемещение беженцев, в принципе, исчезли относительно всех беженцев данного происхождения. Таким образом, заявление, сделанное компетентными органами страны убежища или УВКБ ООН о том, что условия в той или иной стране происхождения беженцев изменилось существенным и долговременным образом, эквивалентно предположению, что, как группа, беженцы из данной страны больше не имеют обоснованных опасений стать жертвой преследований. Такое предположение должно быть опровержимо и, в соответствии с рекомендациями Заключения Исполнительного комитета № 69 (XLIII) от 1992 года, заинтересованные лица, по их просьбе, должны иметь возможность пересмотра такого применения в их деле по причинам, относящимся к их конкретной ситуации.

34. Беженцы, получившие статус на основе зависимости от другого беженца, сохраняют свой статус до тех пор, пока они лично не подпадут под положение о прекращении статуса беженца. Это означает, что потеря статуса беженца со стороны любого члена семьи беженцев, как таковая, не повлияет на статус беженца любого другого члена семьи.

б) Роль УВКБ ООН

35. В то время как УВКБ ООН оценивает, достаточно ли изменились условия в стране происхождения для того, чтобы гарантировать применение положения об "условиях прекращения" относительно беженцев, признанных мандатом УВКБ ООН, согласно

Уставу организации, применение положения о прекращении статуса беженца в соответствии с Конвенцией формально лежит на государствах. Тем не менее, УВКБ имеет роль в этом процессе в свете своих руководящих функций, предусмотренных ст. 35 Конвенции 1951 года. Заключение Исполкома № 69 предусматривает, что "Верховный комиссар должен надлежащим образом участвовать" и подчеркивает, что государства должны использовать информацию о стране происхождения, предоставленную "в частности" УВКБ ООН. Помимо того, что оно является источником информации о стране происхождения, с учетом универсальной компетенции УВКБ ООН по делам беженцев в целом, оно может также содействовать правительствам в оценивании изменений в странах происхождения. Заключение Исполкома № 69 отмечает, что "любые заявления Верховного комиссара относительно того, что компетентность, предоставляемая ему Уставом Управления в отношении некоторых беженцев, прекращает свое действие, может быть полезной для государств в связи с применением положений о прекращении статуса беженца, а также Конвенции 1951 года". С 1975 года УВКБ ООН объявила прекращение статуса беженца в отношении пятнадцати национальных групп беженцев, на основе существенных изменений в стране происхождения (см. список в приложении к настоящему Меморандуму).

36. Решение и сроки прекращения статуса беженца должны принимать во внимание трудности, которые могут возникнуть в результате обращения к положению о прекращении статуса беженца. При обращении к положениям о прекращении статуса беженца государства должны действовать гуманно с последствиями, которые возникают. Прекращение статуса беженца не обязательно должно означать, что бывший беженец должен покинуть страну убежища. Заключение Исполкома № 69 рекомендует в связи с этим, что, при применении положений о прекращении статуса беженца, соответствующие органы страны убежища должны рассмотреть соответствующие меры для тех лиц, от которых не следует ожидать выезда из страны из-за длительного пребывания в стране, в результате чего у них создались крепкая семья, социальные и экономические связи в этой стране. Такие меры должны включать предоставление соответствующего вида на жительство, который позволит бывшим беженцам сохранить сложившуюся ситуацию и приобретенные права.

с) Прекращение статуса беженца и репатриация

37. Наличие благоприятных условий для добровольной репатриации, в силу самого факта, не гарантирует применения положения об "условиях прекращения". Хотя ситуация в стране происхождения может улучшиться настолько, чтобы спровоцировать личное решение беженца о добровольном возвращении, масштаб этих изменений может оказаться не существенным и изменения могут иметь недолгосрочный характер, а существенные и долгосрочные изменения необходимы для применения данной статьи.

38. В отсутствие независимого статуса на проживание или особого соглашения, которое оправдывало бы принятие исключительных мер относительно дальнейшего пребывания бывшего беженца в стране убежища, применение положения о прекращении статуса беженца в конечном итоге может привести к репатриации данного лица. Исполнительный Комитет рекомендует в Заключении Исполкома № 69, что, вводя в действие решение о ссылке на положения о прекращении статуса, государства в любых ситуациях должны гуманно относиться к последствиям для пострадавших лиц или групп, что страны убежища и страны происхождения должны вместе содействовать возвращению, а также должны обеспечить, чтобы это имело место в справедливой и достойной манере. Далее Заключение № 69 рекомендует, чтобы, в соответствующих случаях, помощь со стороны международного сообщества, включая соответствующие международные организации, в возвращении и реинтеграции была доступна возвращающимся лицам. Лица, чей статус

беженца был прекращен в следствие применения положения об “условиях прекращения”, в принципе, имеют право на помощь УВКБ ООН в репатриации. Как правило, бывшие беженцы, желающие получить выгоду от такой помощи в репатриации, должны выразить свою заинтересованность в течение определенного времени, и репатриация должна состояться в течение определенного срока. [7] Как и во всех случаях, однако, предоставление помощи будет зависеть от выполнения лицом соответствующих требований, изложенных в соответствующих руководящих принципах, в том числе в Руководстве по добровольной репатриации.

39. Наконец офисы УВКБ ООН на местах должны обеспечить применение стандартов Заключения № 69 по отношению к беженцам, признанных мандатом УВКБ ООН, на которых повлияло применение соответствующего приложения о прекращении статуса беженца, содержащегося в Уставе УВКБ ООН.

[1] Положения о прекращении статуса беженца содержатся также в пункте 6А Устава УВКБ ООН и статье I (4) Конвенции ОАЭ. В то время как положения о прекращении статуса беженца в Уставе УВКБ ООН аналогичны положениям Конвенции 1951 года, Конвенция ОАЭ включает в число обстоятельств, которые прекращают статус беженца, совершение беженцем тяжкого преступления неполитического характера вне страны своего убежища после того, как он был допущен в эту страну в качестве беженца", серьезное нарушение беженцем целей и задач настоящей Конвенции." Согласно Конвенции 1951 года, совершение серьезного преступления неполитического характера в стране убежища не рассматривается как причина прекращения статуса беженца, но считается существенным в контексте применения статей 32 и 33 (2) в качестве одного из оснований, которые в отдельных случаях оправдывают высылку или возвращение в страну происхождения. Нарушение целей и задач Конвенции ОАЭ в основном касается действий, таких как подрывная деятельность, запрещенная статьей III Конвенции ОАЭ.

[2] В ходе обсуждения этого положения на одиннадцатой сессии ЭКОСОС в 1950 году, представитель Соединенных Штатов отметил, что, хотя с технической точки зрения ходатайство о получении паспорта может быть эквивалентно прошению защиты, такой паспорт может понадобиться только для путешествия с целью поселиться в третьей стране, и заявление на получение паспорта не должно быть рассмотрено как признак того, что данное лицо больше не боится преследований. (ЭКОСОС, Официальные отчеты одиннадцатой сессии (1950), Краткий отчет сто шестьдесят пятого заседания социального комитета, Док. ООН E/AC.7/SR.165, стр.19.)

[3] Это было также установлено в ходе обсуждения положения в ЭКОСОС в 1950 году. Проект текста рассматривался комитетом при условии, что лицо перестает быть беженцем, если "оно добровольно снова просит защиту правительства страны своей гражданской принадлежности". В связи с этим текстом, представитель Соединенных Штатов утверждал, что человек не должен автоматически терять статус беженца только потому, что он попросил защиту, которая может быть не предоставлена, и для того, чтобы пояснить это, он предложил, чтобы слова "он добровольно попросил вновь" были заменены на слова "он добровольно вновь воспользовался" (Место цитаты отмечено в предыдущей сноске, стр.19-21).

[4] См. также IOM No. 66/98 – FOM No. 70/98 от 28 сентября 1998 года (Руководящие принципы: Деятельность полевого офиса относительно безгражданства).

[5] Это условие было провозглашено Международным Судом ООН по делу Ноттебома (Доклады Международного Суда ООН, 1955г.).

[6] В Заключении № 18 (XXXI) 1980 года, Исполнительный комитет УВКБ ООН признал важность предоставления беженцам необходимой информации об условиях в стране их происхождения с целью облегчить принятие решения вернуться на родину, а также признал, что "визиты отдельных беженцев или представителей беженцев в страну их происхождения для ознакомления с ситуацией (такие посещения автоматически не приводят к утрате статуса беженца) также могут быть полезны в этом отношении".

[7] Например, срок, установленный для регистрации бывших чилийских беженцев после объявления о прекращении статуса беженца был шесть месяцев, а срок для их репатриации был 16 месяцев. В случае уругвайцев предельный срок для обращения за помощью составлял четыре с половиной месяца, а срок для репатриации был десять месяцев.